

Comment célébrer la Journée Internationale de la Danse

Lignes directrices



La Journée Internationale de la Danse en bref

La Journée Internationale de la Danse a été initiée en 1982 par les experts du Comité de la danse de l'Institut International du Théâtre ITI. Elle est célébrée chaque année le 29 avril par les Centres, les membres coopérants et les organisations partenaires de l'ITI ainsi que par la communauté internationale de la danse. Diverses manifestations nationales et internationales de danse sont organisées pour marquer cette occasion.

L'une des plus importantes de la célébration est la diffusion du Message de la Journée Internationale de la Danse par lequel, à l'invitation de l'ITI, une figure de stature mondiale partage ses réflexions sur le thème de la danse et d'une culture de la paix. Le premier Message de la Journée Internationale de la Danse a été publié en 1982.

Depuis lors, chaque année, le 29 avril (date d'anniversaire de Jean-George Noverre, 1727-1810 le créateur du ballet moderne), la Journée Internationale de la Danse est célébrée de nombreuses façons par les Centres ITI - qui sont maintenant plus de 90 dans le monde entier. De plus, les lieux de danse, les professionnels de la danse, les amateurs de danse, les universités, les académies et les écoles de danse la célèbrent également.

Chaque année, une figure marquante de la danse ou une personne exceptionnelle de cœur et d'esprit, issue d'un autre domaine, est invitée à partager ses réflexions sur la danse et l'harmonie internationale. Ce qui est connu sous le nom de Message officiel est traduit dans une multitude de langues, lu pour des dizaines de milliers de spectateurs avant les représentations dans des lieux du monde entier, et imprimé dans des centaines de quotidiens. Les collègues du secteur audiovisuel lui prêtent une main fraternelle, plus d'une centaine de stations de radio et de télévision transmettant le Message aux auditeurs des quatre coins des cinq continents. Dans certains endroits, des "dance-flash-mobs" intérieurs et extérieurs sont créés ainsi que des actions qui se concentrent sur la forme d'art qu'est la danse.

Couverture : Moon Water par Cloud Gate, LIN Hwai-min, Journée Internationale de la Danse 2013 à Paris, France

Objectifs de la Journée Internationale de la Danse

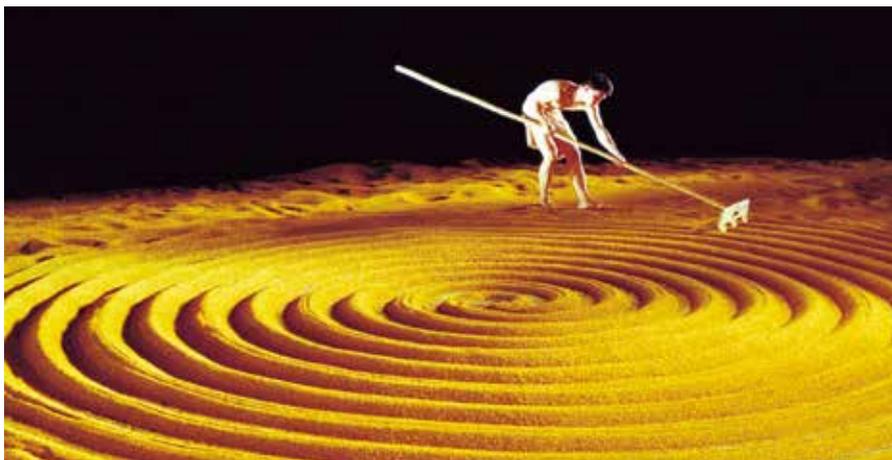


Journée Internationale de la Danse 2014 à Paris, France

Le principal enjeu de la Journée Internationale de la Danse est de promouvoir la "danse" sous toutes ses formes auprès des professionnels et des gens du monde entier. Parmi les autres buts et objectifs, on peut citer

- sensibiliser les gens à la valeur et à l'importance de la danse ;
- permettre à la communauté de la danse de promouvoir son travail à grande échelle, afin que les leaders d'opinion, les entités gouvernementales et municipales soient conscientes de la valeur de cette forme d'art et la soutiennent ;
- de partager l'inspiration que suscite une danse et un spectacle de danse ;
- de faire connaître au public la diversité culturelle des spectacles de danse ;
- ouvrir la porte à l'idée et aux avantages de la compréhension mutuelle et de la paix dans l'esprit des gens.

Brève histoire de la Journée Internationale de la Danse



Crédit Photo par Cloud Gate

La Journée Internationale de la Danse a été créée par les experts du Comité international de la danse de l'Institut International du Théâtre ITI, la plus grande organisation mondiale pour les arts du spectacle, et a été célébrée pour la première fois le 29 avril 1982.

Depuis lors, chaque année, le 29 avril (date de naissance de Jean-George Noverre, 1727-1810 le créateur du ballet moderne), la journée est célébrée dans le monde entier.

L'une des actions les plus importantes est la diffusion du Message de la Journée Internationale de la Danse par lequel, à l'invitation de l'ITI, en collaboration avec son Comité de la danse et en partenariat avec l'Alliance mondiale de la danse, une figure de stature mondiale partage ses réflexions sur le thème de la danse et de la culture de la paix.

Le premier Message de la Journée Internationale de la Danse a été rédigé en 1982. Le Message de la Journée Internationale de la Danse est traduit dans les différentes langues du monde et largement diffusé.

www.international-dance-day.org

Auteurs des Messages de la Journée Internationale de la Danse 1982-2024



Tous les auteurs des Messages (internationaux) des débuts de la Journée Internationale de la Danse en 1982 ont été sélectionnés par l'ITI, respectivement par le Conseil exécutif de l'ITI en collaboration avec le Comité international de la danse de l'ITI et en partenariat avec la World Dance Alliance. Les aspects pris en compte par l'ITI dans la sélection des auteurs de Messages sont la diversité des régions, des sexes, des professions et des pays. Dans des cas exceptionnels, il a été demandé à une personnalité exceptionnelle qui ne faisait pas partie de la communauté de la danse mais qui avait un grand intérêt pour la danse d'écrire le Message. Les auteurs du Message qui ont été sélectionnés jusqu'à présent, ont tous joué un rôle important dans leur pays ou dans le monde.

Certains Centres de l'ITI sélectionnent également un auteur local du Message et célèbrent la Journée Internationale de la Danse en lisant chacun des Messages.

Auteurs des Messages de la Journée Internationale de la Danse 1982-2024

Liste des auteurs du Message de 1962 à 2024

2024 Marianela NÚÑEZ, Argentine	2005 Miyako YOSHIDA, Japon
2023 YANG Liping, Chine	2004 Stephen PAGE, Australie
2022 KANG Suejin, Corée du Sud	2003 Mats EK, Suède
2021 Friedemann VOGEL, Allemagne	2002 Katherine DUNHAM, États-Unis
2020 Gregory MAQOMA, Afrique du Sud	2001 William FORSYTHE, États-Unis
2019 Karima MANSOUR, Égypte	2000 Alicia ALONSO, Cuba
2018 Salia SANOU, Burkina Faso	2000 Jiri KYLIÁN, Russie
2018 Georgette GEBARA, Liban	2000 Cyrielle LESUEUR, France
2018 Willy TSAO, Hong Kong, Chine	1999 Mahmoud REDA, Égypte
2018 Ohad NAHARIN, Israël	1998 Kazuo OHNO, Japon
2018 Marianela BOAN, Cuba	1997 Maurice BEJART, France
2017 Trisha BROWN, États-Unis	1996 Maya PLISSETSKAYA, Russie
2016 Lemi PONIFASIO, Samoa et Nouvelle-Zélande	1995 Murray LOUIS, États-Unis
2015 Israël GALVAN, Espagne	1994 Dai AILIAN, Chine et Trinidad
2014 Mourad MERZOUKI, France	1993 Maguy MARIN, France
2013 LIN Hwai-min, Taïpei chinois	1992 Germaine ACOGNY, Bénin et Sénégal
2012 Sidi Larbi CHERKAoui, Belgique	1991 Hans VAN MANEN, Pays-Bas
2011 Anne Teresa DE KEERSMAEKER, Belgique	1990 Merce CUNNINGHAM, États-Unis
2010 Julio BOCCA, Argentine	1989 Doris LAINE, Finlande
2009 Akram KHAN, Royaume-Uni	1988 Robin HOWARD, Royaume-Uni
2008 Gladys AGULHAS, Afrique du Sud	1987 Conseil d'administration du Comité de la danse
2007 Sasha WALTZ, Allemagne	1986 Chetna JALAN, Inde
2006 Roi Norodom SIHAMONI, Cambodge	1985 Robert JOFFREY, États-Unis
	1984 Youri GRIGOROVITCH, Russie
	1983 Aucun message publié
	1982 Henrik NEUBAUER, Slovaquie

Qui peut célébrer la Journée Internationale de la Danse ?

Le Comité international de la danse de l'ITI, les Centres et les membres coopérants ainsi que l'Alliance mondiale de la danse et d'autres organisations partenaires de l'ITI sont les moteurs de la célébration de la Journée Internationale de la Danse dans leur pays ou région.

Mais une célébration de la Journée Internationale de la Danse (29 avril) ou autour de cette date peut être organisée et promue par toute personne qui estime la forme d'art de la danse et qui s'occupe de la danse et d'un monde de compréhension mutuelle, un monde en paix.

Par exemple :

- Centres de l'ITI
- Membres coopérants de l'ITI
- Organisations partenaires de l'ITI
- Lieux de danse et d'arts du spectacle
- Festivals
- Associations de danse et d'arts du spectacle
- Groupes de danse
- Amateurs de danse / Amateurs de danse
- Institutions de danse
- Ministères de la culture ou autres entités gouvernementales
- les universités, académies ou tout autre établissement d'enseignement du théâtre dans le domaine de la danse et des arts du spectacle
- Écoles (primaire, secondaire, collèges, etc.)
- Prisons
- Particuliers
- Etc.

ITI recommande aux personnes ou institutions qui souhaitent célébrer une Journée Internationale de la Danse de la coordonner avec le centre ou le membre coopérant d'ITI dans leur pays ou région. La liste des Centres et des membres coopérants se trouve dans le répertoire en ligne à l'adresse suivante : www.iti-worldwide.org/centes.html
www.iti-worldwide.org/cooperatingmembers.html.

Promouvoir le Message par un événement spécial



Alicia ALONSO, Journée Internationale de la Danse 2018 à La Havane, Cuba

Les types d'événements organisés autour de la Journée Internationale de la Danse sont aussi nombreux que les idées. Voici une courte liste des principaux :

- Cérémonie spéciale de remise des prix de la danse
- Spectacles de bienfaisance pour des organisations, des personnes ou des questions spécifiques liées à la danse
- Collecte de fonds pour un projet spécial de danse avec un gala, un bal, un dîner, etc.
- Portes ouvertes pour les universités, académies ou écoles de danse ou d'arts du spectacle
- Billets gratuits pour certains spectacles pendant la Journée Internationale de la Danse
- Conférences, spectacles spéciaux, symposiums, colloques et tables rondes, discussions
- Rencontres avec l'auteur du Message, rencontres avec des danseurs et chorégraphes locaux
- Événement de danse de rue, Flash-Mob de danse
- Démonstration/Procession pour la danse
- Flash mob à l'occasion de la Journée Internationale de la Danse
- Concours pour les écoliers avec des spectacles de danse sur le thème de la Journée Internationale de la Danse, se terminant par des spectacles pour enfants joués par des enfants

Promouvoir le Message de la Journée Internationale de la Danse en le lisant



Mourad MERZOUKI, Journée Internationale de la Danse 2014 à Paris, France

Lecture du Message dans les lieux de danse

Lire le Message dans une salle de danse ou dans n'importe quel lieu peut se faire dans différents états tel que :

- Devant le rideau ou juste sur la scène avant le début de la représentation. Le danseur ou le chorégraphe lit le Message au public.
- Dans le hall, avant la représentation ou à l'entracte, un danseur ou un chorégraphe lit le Message à un public rassemblé.
- Dans le public, par l'auteur du Message ou par un danseur ou un chorégraphe, avant la représentation.
- A un moment séparé dans le lieu de représentation avec des discussions, des tables rondes, etc.

Lecture du Message dans les universités, les académies et les écoles

- Souvent, le Message est lu dans les écoles (tous niveaux), par l'élève ou le professeur ou même par une personne invitée à danser, avec une discussion après.

Promouvoir le Message de la Journée Internationale de la Danse en le lisant



Siao Rong-Linear par Taiwan Focus Dance Company, Journée Internationale de la Danse 2019 à Seoul, Corée du Sud

Lecture du Message dans les prisons

- De même, le thème du Message de la Journée Internationale de la Danse peut être lu par les prisonniers et peut même donner lieu à des spectacles créés par des prisonniers.

Lecture du Message dans une communauté

- Tout groupe ou toute communauté peut sélectionner le Message à lire en petit ou en grand groupe avec des discussions qui s'ensuivent.

Lecture du Message à la radio

- Dans de nombreux endroits, un danseur, un chorégraphe, un professeur de danse ou un autre passionné de danse lit le Message à la radio et peut ainsi inspirer un large public.

Promouvoir le Message de la Journée Internationale de la Danse en l'imprimant et en le distribuant



Promouvoir le Message en distribuant des brochures

Dans certains pays, le Message est imprimé dans des dépliants qui sont distribués. Cela peut arriver :

- Dans un lieu où les tracts sont distribués à l'entrée, placés sur des sièges, etc.
- dans un lieu public (de préférence près de la salle de danse) où les brochures sont distribuées aux passants
- dans une gare (autorisation légale éventuellement nécessaire) où les personnes attendent leur train
- dans les parcs, même avec un danseur en costume qui lit le Message au public, des tracts peuvent être distribués.

Promouvoir le Message dans les journaux, les périodiques, les magazines, etc.

- En outre, en plus de la distribution de brochures contenant le Message et la biographie de l'auteur du Message, le Message peut être envoyé à des journaux et des magazines pour publication. Ceci doit être coordonné avec le Secrétariat général, dès que le Message est disponible dans la langue originale et dans la langue requise par le journal ou la revue.

Promouvoir le Message de la Journée Internationale de la Danse en l'imprimant et en le distribuant



Institut International du Théâtre

Promotion du Message sur les affiches

Une façon de promouvoir le Message peut être de le mettre sur une affiche et de l'afficher à des endroits bien en vue dans une ville ou même dans un lieu, devant le lieu, dans une université ou même dans le bâtiment du ministère de la culture ou d'autres agences gouvernementales.

Promouvoir tous les Messages existants dans un livre

Parfois, le dernier Message est imprimé avec tous les Messages précédents sous forme de livre et publié à l'occasion de la Journée Internationale de la Danse. Cela a déjà été le cas en anglais, en français et en croate, entre autres. Si vous souhaitez recevoir tous les Messages disponibles en anglais et en français, veuillez écrire à idd@iti-worldwide.org.

Vous pouvez créer vous-même les occasions d'une telle publication, ou par exemple choisir un anniversaire comme le 40e anniversaire de la Journée Internationale de la Danse le 29 avril 2022.

Promouvoir le Message par une vidéo et le mettre sur YouTube



Dance College of Shanghai Theatre Academy, Institut International du Théâtre 2017 à Shanghai, Chine

Promotion du Message avec l'auteur qui le lit en vidéo

Une vidéo de l'auteur du Message lisant son Message sur YouTube a été un moyen efficace de promouvoir le Message. Il est possible que l'auteur du Message lise le Message devant une caméra ou que l'auteur du Message lise le Message sans être vu et que le Message soit illustré en présentant son travail. En 2012, Sidi Larbi Cherkaoui a réalisé une vidéo qui a eu plus de 30 000 visites sur YouTube (début 2013).

L'idéal est que l'auteur lise son Message sur une vidéo qui peut être téléchargée sur YouTube et sur différents sites web. Habituellement, cela se fait par le biais d'un accord entre l'auteur et le Secrétariat général de l'ITI et la vidéo produite est mise à disposition pour être utilisée dans le monde entier.

Promouvoir le Message avec un danseur, un chorégraphe ou un professeur de danse qui le lit en vidéo

Il n'est parfois pas possible de faire lire son Message à l'auteur. Dans ce cas, l'ITI demande à ses Centres, Membres Coopérants et amis de sélectionner une personnalité, bien connue dans une région ou un pays, de lire le Message traduit dans sa langue et d'envoyer la vidéo au Secrétariat Général pour la post-production et la publication sur les sites web de l'ITI et sur YouTube. Pour plus d'informations : idd@iti-worldwide.org.

Promouvoir le Message par la radio, la télévision, la presse et l'internet



Dahomeñó par Folklorico Nacional de Cuba, Journée Internationale de la Danse 2018 à La Havane, Cuba

Les Centres ITI, les membres coopérants et les amis sont encouragés à envoyer le Message de la Journée Internationale de la Danse aux médias de toute nature. Les auteurs sont en général disposés à donner des interviews. Si une agence de radio, de télévision, de presse ou d'Internet souhaite interviewer l'auteur du Message, veuillez prendre contact avec le Secrétariat général à l'adresse suivante : idd@iti-worldwide.org

Il est apprécié si vous publiez le Message avec une biographie et des photos sur votre site web ou si vous l'envoyez à des sources qui pourraient le publier sur leur site web.

Carte des événements de la Journée Internationale de la Danse

Le Secrétariat général de l'ITI a créé une carte des événements. Si vous organisez un événement, veuillez envoyer vos informations à idd@iti-worldwide.org afin qu'il soit mis sur la carte mondiale pour la Journée Internationale de la Danse : www.international-dance-day.org/worldwideevents.html.

Veuillez noter que le Message est disponible en différentes langues. Pour savoir quelles langues sont disponibles, veuillez consulter le site www.international-dance-day.org

Promouvoir le Message via les médias sociaux et les blogs



N'hésitez pas à promouvoir vos actions en relation avec la Journée Internationale de la Danse sur les médias sociaux tels que Facebook, Twitter, Instagram, etc. Vous pouvez également participer aux blogs que des personnes et des organisations ont créés sur la question de la Journée Internationale de la Danse.

La Journée Internationale de la Danse sur Facebook

Pour montrer aux autres ce qui se passe ailleurs lors de la Journée Internationale de la Danse, vous pouvez vous connecter sur la page Facebook que le Secrétariat général de l'ITI a créée. <https://www.facebook.com/internationaldanceday/>

Promouvoir le Message d'une manière qui soit appropriée à vos idées



Journée Internationale de la Danse 2010 à Paris, France

Votre créativité est encouragée. De nombreuses idées peuvent être développées pour la célébration de la Journée Internationale de la Danse. Il existe déjà des blogs que vous pouvez trouver sur Internet.

Veillez nous envoyer vos idées et le type d'événement que vous organisez, ainsi que le lieu et le moment où vous célébrez la journée, afin que nous puissions le mettre sur la carte des célébrations sur notre site web.

Traduction du Message



Shantala Shivalingappa à Journée Internationale de la Danse 2017 à Shanghai, Chine

En raison de la multitude de langues qui existent dans le monde entier, et parce que le Message doit être compris par les habitants d'un pays ou d'une région, le Message de la Journée Internationale de la Danse est toujours traduit dans la ou les langues du pays et il en va de même pour la courte biographie de l'auteur.

La traduction sert à promouvoir le Message au niveau local. Elle est généralement utilisée par le Centre ou une communauté de danseurs pour leur public.

Si vous souhaitez traduire le Message dans votre langue, veuillez contacter le Centre ITI de votre pays. Vous trouverez les informations concernant le Centre de votre pays sur le site web de l'ITI : www.iti-worldwide.org/Centres.html. Vous pouvez également contacter le Secrétariat général d'ITI idd@iti-worldwide.org, pour savoir si une traduction est déjà en préparation.

S'il n'y a pas de Centre ITI dans votre pays, n'hésitez pas à traduire le Message et à envoyer votre traduction à idd@iti-worldwide.org,

Veillez mentionner à la fin du Message le nom du traducteur. Après réception, il sera mis sur les sites web de l'ITI et de la Journée Internationale de la Danse pour une utilisation ultérieure.

Questions de droits d'auteur



Red par Shanghai Theatre Academy, Journée Internationale de la Danse 2016 à Paris, France

Droits d'auteur du Message original

Le droit d'auteur du Message original appartient à l'auteur et à l'ITI. Le Message est disponible pour impression ou distribution sans paiement ni redevance.

Droits d'auteur d'une traduction du Message

Le droit d'auteur de la traduction appartient à l'auteur, au traducteur et à l'ITI. En envoyant une traduction à l'ITI pour publication sur les sites web de l'ITI www.international-dance-day.org et www.iti-worldwide.org, les détenteurs des droits d'auteur donnent leur traduction libre de droits pour toute publication, mais le nom du traducteur doit toujours être mentionné.

Droits d'auteur des photos

Les droits d'auteur de la ou des photos envoyées par l'ITI, avec le Message, appartiennent au photographe et sont donnés gratuitement pour les publications avec le Message et la biographie. Le nom du photographe ou du titulaire du droit d'auteur doit toujours apparaître avec la photo.

Célébrer le théâtre lors de la Journée Mondiale du Théâtre - 27 mars



Journée Mondiale du Théâtre 2019 à Rome, Italie

L'Institut International du Théâtre ITI a créé la Journée Mondiale du Théâtre.

Elle est célébrée depuis 1962 le 27 mars dans le monde entier.

Pour plus d'informations : www.world-theatre-day.org

Qu'est-ce que l'Institut International du Théâtre ITI ?

L'Institut International du Théâtre ITI a été créé par l'UNESCO avec l'aide d'experts internationaux en théâtre et en danse, en 1948. Depuis lors, l'ITI est devenu la plus grande organisation mondiale pour les arts du spectacle, avec un nombre croissant de plus de 90 Centres et membres coopérants dans le monde entier. Ses objectifs sont artistiques, éducatifs et humanistes.

L'ITI travaille au niveau international avec des groupes de projet qui se concentrent sur le théâtre, la danse, le théâtre musical, l'écriture dramatique, le monodrame, les festivals, des publications, l'éducation théâtrale, et utilise le théâtre pour le développement dans les zones de conflit, dans les questions de migrations, d'identité et de diversité culturelles, de patrimoine culturel, de travail communautaire et d'artistes émergents.

Le secrétariat de l'ITI est basé au siège de l'UNESCO à Paris et à Shanghai.

L'ITI travaille en partenariat avec d'autres organisations internationales s'occupant de théâtre, de danse, de recherche, etc. Avec l'UNESCO, l'ITI a créé le réseau ITI/UNESCO pour l'enseignement supérieur dans les arts du spectacle.

Pour plus d'informations sur l'ITI, veuillez consulter le site : www.iti-worldwide.org

Pour plus d'informations sur la Journée mondiale du théâtre :

www.international-dance-day.org

Pour plus d'informations sur le réseau ITI/UNESCO : www.iti-unesco-network.org

Si vous avez des questions, si vous avez besoin d'un logo, d'un texte ou d'une photo, veuillez écrire à : idd@iti-worldwide.org

Institut International du Théâtre ITI, UNESCO ITI Office

UNESCO, 1 Rue Miollis, 75732 Paris Cedex 15, France

Tel: +33 1 45 68 48 80

Institut International du Théâtre ITI, ITI Siège

1332 Xinzha Road, Jing'an, Shanghai, Chine 200040

Tel. +86 21 6236 7033

